

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	80 (1989)
Heft:	5
Rubrik:	Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungskalender

Calendrier des manifestations

Veranstaltungen des SEV und des VSE - Manifestations de l'ASE et de l'UCS

Datum - Date	Ort - Lieu	Thema - Sujet	Organisation / Information
1989 14.3.	Montreux	Journée d'information pour électriciens d'exploitation	SEV, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111
1.-3.9.	Interlaken	Generalversammlungen des SEV und VSE Assemblées générales de l'ASE et de l'UCS	SEV, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111 VSE, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/211 5191
		<u>Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)</u>	
1989 21./22.3.	Stein am Rhein	ITG-Frühjahrstagung 1989: Sensortechnik	Sekretariat ITG, SEV, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111
27.6.	Neuchâtel	Sponsortagung beim CSEE: Computer Aided Testing CAT	Sekretariat ITG
31.8.-1.9.	Interlaken	Informationstagung: Computer Integrated Manufacturing CIM	Sekretariat ITG
		<u>Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)</u>	
1989 16.3.	Luzern	Sponsortagung der Sefag AG, Malters: Berührungs sichere Steckanschluss technik in Mittelspannungsanlagen	Sekretariat ETG, SEV, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111
4.4.	Zürich	Informationstagung: Explosionsgefährdete Bereiche	Sekretariat ETG
30.5.	Montreux	Journée d'information: Installations électriques dans les emplacements explosifs	Secrétaire ETG
8.6.	Suhr	Sponsortagung bei Sprecher Energie AG, Suhr: Moderne Mittelspannungsanlagen-Systeme	Sekretariat ETG
27.6.	Zürich	Informationstagung: Expertensysteme in der elektrischen Energieversorgung	Sekretariat ETG

Weitere Veranstaltungen - Autres manifestations

Datum - Date	Ort - Lieu	Thema - Sujet	Organisation/Information
1989 4.-13.3.	Basel	73. Schweizer Mustermesse	(Inf.: Schweiz. Mustermesse, Messeplatz, 4021 Basel, Tel. 061/686 20 20)
7.-9.3.	Zürich	8. Int. Zürich-Symposium und technische Ausstellung über elektromagnetische Verträglichkeit	EMC Symposium & Exhibition Zurich (Inf.: Prof. Dr. T. Dvorák, ETH Zentrum-IKT, 8092 Zürich, Tel. 01/256 27 90)
7.-9.3.	Zürich	Semicon Europa 89	(Inf.: Züspa, Int. Fachmessen und Spezialausstellungen, Postfach, 8050 Zürich, Tel. 01/311 50 55)
8.-11.3.	St. Gallen	Logic 89	(Inf.: Olma Messen, St. Gallen, Splügenstr. 16, 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 85 85)
8.-15.3.	Hannover	Hannover Messe Cebit	(Inf.: Deutsche Messe AG, Messegelände, D-3000 Hannover 82)
9./10.3.	Augsburg	Fachtagung Elektrische Stell- und Positionierantriebe	Energietechnische Gesellschaft im VDE (ETG) (Inf.: Prof. Dr.-Ing. H.W. Lorenzen, Lehrstuhl für Elektrische Maschinen und Geräte, Technische Universität München, Arcisstr. 21, D-8000 München 2)
10.3.	Zürich	Informationstagung Dezentrale Energieversorgung - eine sinnvolle Alternative für die 90er Jahre	Schweiz. Handelszeitung und Colenco AG, Baden (Inf.: Schweiz. Handelszeitung, Seestr. 37, 9027 Zürich, Tel. 01/201 35 60)

Weitere Veranstaltungen - Autres manifestations

Datum - Date	Ort - Lieu	Thema - Sujet	Organisation/Information
1989			
10.3.	Liège	Galloping	A.I.M., The Association of the Electrical Engineers Graduated from the Montefiore Institute (Inf.: Conference Secretariat, Mrs. Ch. Lacrosse, rue Saint-Gilles, 31, B-4000 Liège)
12.-18.3.	Leipzig	Leipziger Frühjahrsmesse	
13.-15.3.	Baden-Baden	Fachtagung Mikroelektronik: Herstellung und Anwendung	VDE/VDI-Gesellschaft Mikroelektronik (GME) (Inf.: Prof. Dr. A. Heuberger, Fraunhofer-Institut für Mikrostrukturtechnik (IMT), Dillenburger Strasse 53, D-1000 Berlin 33)
16.3.	Herrliberg	13. SAP-Generalversammlung	SAP - Schweizer Automatik Pool (Inf.: SAP, Postfach 5272, 8022 Zürich, Tel. 01/202 59 50)
17.3.	Lausanne	Journée d'information Système urbain de référence de Lyon	Communauté d'intérêts pour le traitement automatique de l'information en mensuration Citaim (Inf.: Citaim, Montreux)
4.4.-7.4.	Warwick	Icap 89 Sixth International Conference on Antennas and Propagation	The Electronics Division of the Institution of Electrical Engineers and the International Union of Radio Science (Inf.: Icap 89 Secretariat, Conference Services, IEE, Savoy Place, GB-London WC2R OBL) (Inf.: Orgexpo-Palexpo, Postfach 112, 1218 Grand-Saconnex/Genf, Tel. 022/98 11 11)
7.-16.4.	Genf	17. Int. Messe für Erfindungen und neue Techniken	Frost & Sullivan Ltd. (Inf.: Sullivan House, 4, Grosvenor Gardens, GB-London SW1W 0DH)
10.4.	London	European Conference on Fibre Optics	
11.-14.4.	Lausanne	Computer 89	(Inf.: Comptoir Suisse, Palais de Beaulieu, 1000 Lausanne 22, tél. 021/45 11 11)
12.-14.4.	Paris	European Test Conference 89	ETC 89, c/o Société des Electriciens et des Electroniciens (SEE) (Inf.: S.E.E., 48, rue de la Procession, F-75724 Paris, Cedex 15)
25.-27.4.	The Hague	International Conference on Integrated Services Digital Network ISDN in Europe	ISDN in Europe, Netherlands PTT (Inf.: Conference Office, ISDN in Europe, P.O. Box 93361, NL-2509 AJ The Hague)
8.-12.5.	Brighton	CIRED 1989 10th International Conference on Electricity Distribution	CIRED (Inf.: Cired 1989 Organizing Committee, Conference Services, IEE. The Institution of Electrical Engineers, Savoy Place, GB-London WCZR OBL)
8.-12.5.	Hamburg	Compeuro 89 International Conference on VLSI and Computer Peripherals	(Inf.: Prof. W.E. Proebster, IBM Laboratory, P.O. Box 1380, D-7030 Böblingen)
9.-12.5.	Zürich	Logic Zürich 89	(Inf.: Züspa, Int. Fachmessen und Spezialausstellungen, Postfach, 8050 Zürich, Tel. 01/311 50 55)
23.-26.5.	Zürich	Sicherheit 89 7. Int. Fachmesse für Sicherheit	Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG (Inf.: Hofackerstr. 36, Postfach, 8032 Zürich, Tel. 01/53 41 18)
31.5.	Aigle	Ofel-Generalversammlung	Ofel (Inf.: Ofel, Case postale 307, 1000 Lausanne 9, tél. 021/22 90 90)
6.-9.6.	Basel	Pro Aqua - Pro Vita 89	(Inf.: Schweiz. Mustermesse, Messeplatz, 4021 Basel, Tel. 061/686 20 20)
12.-14.6.	Bournemouth	CIGRE-Symposium Digital technology in power systems	CIGRE (Inf.: CIGRE, Central Office of CIGRE, 112, bd. Haussmann, F-75008 Paris)
12.-16.6.	Amsterdam	EFOC/LAN 89 European Fibre Optic Communications/ Local Area Networks Conference and Exhibition	(Inf.: EFOC/LAN 89, Secretariat, Mr. Tony Ryser, Clarastr. 57, 4005 Basel, Tel. 061/691 51 11)
14.-16.6.	Karlsruhe	Fachtagung Supraleitung in der Energietechnik	Verein Deutscher Ingenieure VDI (Inf.: VDI-Gesellschaft Energietechnik, Postfach 1139, D-4000 Düsseldorf 1)
15.-17.6.	Locarno	Mitgliederversammlung Infel	Infel (Inf.: Infel, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich, Tel. 01/211 03 55)
27.-29.6.	Brighton	First International Conference on Expert Planning Systems	IEE, The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Conference Services, IEE, Savoy Place, GB-London WC2R OBL)
17.8.	Bern	SVA-Generalversammlung	Schweiz. Vereinigung für Atomenergie - SVA (Inf.: SVA, Monbijoustr. 5, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 58 82)



ENERGietechnische GESELLSCHAFT des SEV
SOCIETE POUR LES TECHNIQUES DE L'ENERGIE de l'ASE
SOCIETA PER LE TECNICHE DELL'ENERGIA dell'ASE
POWER ENGINEERING SOCIETY of the SEV

ETG-Informationstagung

Elektrische Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen

Dienstag, den 4. April 1988, Kongresshaus Zürich

Das Ziel der Tagung ist, den Teilnehmern einen Überblick über den neuesten Stand der Technik für elektrische Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen zu vermitteln und auf einige wesentliche Themen im Detail einzugehen. Grosses Gewicht wird auf Diskussionen und Fragen aus dem Teilnehmerkreis gelegt.

Die Tagung richtet sich an Elektroinstallateure, Kontrolleure, Betriebselektriker, Architekten, Planer von Fabrik- und Elektroanlagen, Ingenieure und Baufachleute, Elektrofachleute der chemischen Industrie, Planer und Betreiber von Tank- und Rohrleitungsanlagen, Baufachorgane der öffentlichen Hand sowie an Lehrkräfte.

Im Zentrum der Tagung steht die Erläuterung des Kapitels «Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen» der Hausinstallationsvorschriften des SEV (HV 1000.1985). Ausserdem werden die Europa/SEV-Normen für elektrische Betriebsmittel in diesen Bereichen und die speziellen Weisungen für Tank- und Rohrleitungsablagen behandelt. Weitere Beiträge vermitteln einen Einblick in aktuelle Problemkreise auf dem Gebiet des Explosionsschutzes.

Fragen aus dem Teilnehmerkreis zu diesem Thema werden durch den Tagungsleiter bis 13. März 1989 gerne im voraus entgegengenommen, damit deren Beantwortung vorbereitet und koordiniert werden kann.

Eine analoge Tagung wird am 30. Mai 1989 in Montreux (französisch) durchgeführt.

Tagungsleiter: F. Schlitter, Chefingenieur des Eidg. Starkstrominspektorates

Programm

09.00 Uhr: Erfrischungen

Prüfverfahren SEV/PTB

09.30 Uhr: Begrüssung und Eröffnung der Tagung durch den Tagungsleiter

Diskussion

09.40 Uhr: 1. Explosionsgefährdete Bereiche

Felix Scheller, SUVA, Abt. Chemie

Problemübersicht, Kriterien für die Zoneneinteilung, praktische Beispiele, Zuständigkeiten

Diskussion

10.45 Uhr: Pause, Erfrischungen

10.10 Uhr: 2. Sicherheitsvorschriften für den Explosionsschutz

*Hermann Gull, El. Ing. HTL, Gruppenleiter
SEV-Prüfstelle Zürich*

Genormte Zündschutzarten: Öl-, Überdruck- und Sandkapselung, druckfeste Kapselung, erhöhte Sicherheit, Eigensicherheit, Schwadensicherheit, Vergusskapselung.

11.10 Uhr: 3. Elektrische Installationen in explosionsgefährdeten Bereichen und Kontrollen

Josef Bruhin, Starkstrominspektor

Allgemeines, Kennzeichnungen, Zündschutzarten und -anwendungen. Installationsarten nach Zonen. Installationen in Zündschutzart Eigensicherheit «i». Kabel- und Leitungseinführungen und -durchführungen. Instandhaltung und Kontrolle von explosionsgeschützten Anlagen.

Diskussion

12.30 Uhr: Gemeinsames Mittagessen im Kongresshaus Zürich

14.00 Uhr: 4. Elektrische Installationen in Rohrleitungs- und Tankanlagen

Peter Bieri, Starkstrominspektor

Besonderheiten in Rohrleitungs- und Tankanlagen (Auf trennung und Inselbildung). Besondere Anforderungen für die Blitzschutzableitung an Stehtanks. Erläuterung der «Weisungen für Schutzmassnahmen gegen gefährdende Wirkungen des elektrischen Stromes in autonomen Tankanlagen sowie in allen Tankanlagen mit Bahnanschluss» (WeT) und «Weisungen gegen gefährdende Wirkungen des Stromes an Rohrleitungsanlagen» (WeR).

Diskussion

14.30 Uhr: 5. Planung und Konstruktion explosionsgeschützter Apparate und Anlagen

Peter Thurnherr, El. Ing. HTL, Gebr. Thurnherr AG, Basel

Explosionsgeschützte Konstruktionen von Apparaten und Anlagen. Die Anwendung der verschiedenen Zündschutzarten in der Praxis. Wartung von Betriebsmitteln.

Diskussion

15.00 Uhr: 6. Beispiele aus der Praxis eines Arbeitsinspektors

Max Aebi, Vorsteher des Arbeitsinspektordes Kantons Solothurn

Aufgaben und Organisation der Arbeitsinspektorate. Stellung und Verantwortung des Arbeitsinspektors. Die Arbeitsinspektorate als Durchführungsorgane in der Unfallverhütung. Arbeitsweise und Vorgehen anhand von Beispielen aus der Praxis.

Diskussion

15.40 Uhr: 7. Elektrostatische Aufladung als Ursache von Explosionen

Hansjürg Hermann, Chemiker HTL, Gruppenleiter SEV-Prüfstelle, Zürich

Ursache, Probleme und Gefahren der elektrostatischen Aufladungen sowie Verhütungsmöglichkeiten. Messmethoden zur Bestimmung der elektrischen Ableitfähigkeit, praktische Anwendungen, Schutzkonzept, Demonstrationen.

Diskussion

16.30 Uhr: Schlusswort

etwa 16.45: Schluss der Tagung

Organisation

Tagungsort: Zürich, Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 8002 Zürich (Tram 6, 7 und 13 ab Hauptbahnhof bis Stockerstrasse). Bitte Eingang «K», Seite Claridenstrasse, benutzen

Anreise: Parkplätze sind beschränkt verfügbar; bitte öffentliche Verkehrsmittel benutzen.

Tagungsreferate: Den Tagungsteilnehmern wird ein Tagungsband aller Referate ausgehändigt.

Mittagessen: Gemeinsames Mittagessen im Kongresshaus

Kosten: Teilnehmerkarte (Tagungsband, Pausenkaffee, Mittagessen mit einem Getränk und Kaffee)

Nichtmitglieder	Fr. 250.-	Studenten, Lehrlinge (Nichtmitglieder)	Fr. 100.-
-----------------	-----------	--	-----------

Einzelmitglieder SEV, Mitarbeiter von Kollektivmitgliedfirmen des SEV	Fr. 170.-	Studenten, Lehrlinge (Mitglieder SEV)	Fr. 80.-
---	-----------	---------------------------------------	----------

Mitglieder ETG *	Fr. 150.-	Studenten, Lehrlinge (Mitglieder ETG)	Fr. 70.-
------------------	-----------	---------------------------------------	----------

* Wenn Sie uns bis zum 21. März 1989 Ihren Antrag für die Aufnahme in die ETG zugestellt haben, können Sie ebenfalls zu diesem Betrag teilnehmen.

Anmeldung (Das Anmeldeformular finden Sie in diesem Bulletin).

Interessenten an dieser Veranstaltung bitten wir, die beigelegte Anmeldekarte bis spätestens **21. März 1989** an den *Schweizerischen Elektrotechnischen Verein, Zentrale Dienste, Postfach, 8034 Zürich*, zu senden. Gleichzeitig ersuchen wir um Einzahlung der Kosten auf das PC-Konto Nr. 80-6133-2 des SEV.

Nach Eingang der Anmeldung und erfolgter Bezahlung der Kosten erfolgt der Versand der Teilnehmerkarten sowie der Bons für das Mittagessen und den Tagungsband.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den SEV/ETG, Tel. 01/384 91 11.

Bedingungen für Aussteller

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Die Berücksichtigung erfolgt nach Eingang der Anmeldungen.

Im Kongresshaus Zürich besteht für Lieferanten von elektrischem Installationsmaterial und von Apparaten und Anlagen für explosionsgefährdete Bereiche die Möglichkeit, ihre Produkte auszustellen. Der verfügbare Platz ist beschränkt. Wir bitten deshalb um Anmeldung unter Angabe des Platzbedarfes (m^2) an das Sekretariat der ETG, Tel. 01/384 91 11 bis spätestens **21. März 1989**. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt. Die Kosten für die Errichtung eines allfälligen Standes müssen von der ausstellenden Firma übernommen werden.